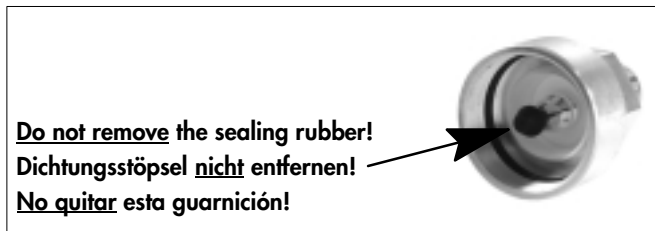


Assembly Instructions:	Montageanleitung:	Instrucciones de Montaje:
Series	N	7/16

Corrugated Copper Tube Cables <i>Wellmantelkabel</i> Cable ondulado	7/8": SUCOFEED®, Kabelmetal, Andrew, NK (Nokia)	
Connector Types <i>Verbindertypen</i> Conectores	11 N-50-23-11 21 N-50-23-10	11 716-50-23-10 21 716-50-23-10
Coupling nut torque <i>Kupplungsdrehmoment</i> Presión de accoplamiento	0.68 ... 1.13 Nm / 0.49 .. 0.82 ft-lb. Recommended coupling nut torque: 3 Nm / 2.2 ft-lb. with 100 matings max.	25 ... 30 Nm / 18.05 ... 21.66 ft-lb.

This connector consists of two parts:
Dieser Verbinder besteht aus zwei Teilen:
Este conector consta de dos partes:



Connector head
Verbinderkopf
Cabeza del conector



Cable entry
Kabeleinführung
Guía del cable

Required Tools:

Metal Saw, Knife, Countersink, Spanners 30 and 36 mm,
Screwdriver, Measure, Wire Brush

Benötigte Hilfsmittel:

Metall-Säge, Messer, Senker, Gabelschlüssel 30 und
36 mm, Schraubenzieher, Maßstab, Drahtpinsel

Herramientas requeridas:

Sierra para metal, cuchilla, avellanador, llaves de hor-
quilla 30 y 36 mm, destornillador, regla graduada,
brocha de alambre



Cut the cable off square (perpendicular to the cable axis) in a **trough** of the corrugation.

1. *Das Kabel in einem **Wellental** rechtwinklig absägen.*

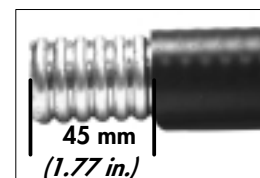
Cortar el cable en ángulo recto en el centro de una **ranura** del cable.



Cut back the cable jacket 45 mm (1.77 in.)

2. *Kabelmantel 45 mm zurückschneiden.*

Cortar y separar 45 mm del revestimiento exterior.



Slip the cable entry over the cable into the second trough in the corrugation.

3. *Kabeleinführung in die zweite Wellung von vorne einrasten.*

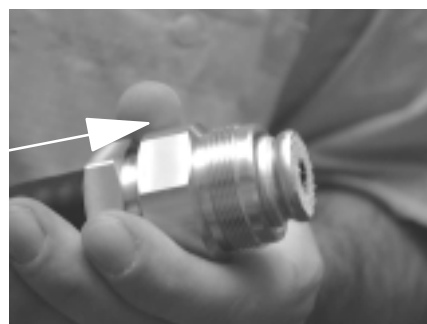
Colocar la guía en el cable y presionar hasta que la boquilla de sujeción encaje en la segunda ranura.



Pull the cable entry forward as far as the stop.

4. *Kabeleinführung bis zum Anschlag nach vorne schieben.*

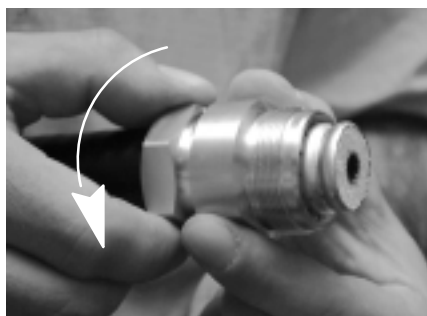
Empujar la guía hacia adelante hasta el tope.



Tighten manually the back nut of the cable entry.

5. *Von Hand die hintere Mutter der Kabeleinführung anziehen.*

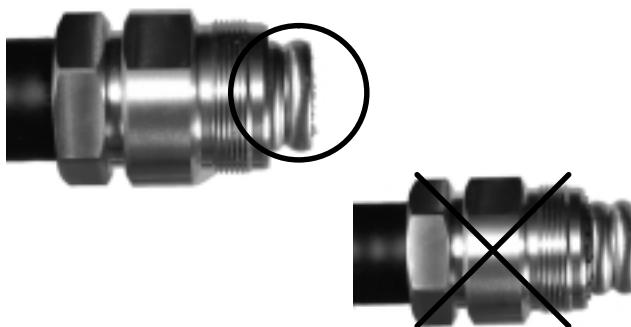
Fijar la guía del cable girando la tuerca posterior.



Verify the correct position of the cable entry; if necessary pull forward as far as the stop.

- 6.** *Den korrekten Sitz der Kabeleinführung kontrollieren; allenfalls ganz nach vorne schieben.*

Controlar la posición correcta de la guía del cable; si fuera necesario, empujarla hacia adelante.



Saw off the cable along the cable entry.

- 7.** *Das Kabel der Kabeleinführung entlang absägen.*

Cortar el cable a ras de la guía del cable.



Remove burrs from the centre conductor.

- 8.** *Späne vom Innenleiter entfernen.*
Eliminar asperezas del conductor interior.



Remove burrs from dielectric and outer conductor.

- 9.** *Späne am Dielektrikum und Aussenleiter entfernen.*

Eliminar asperezas del aislamiento y del conductor exterior.



Use screwdriver to press the dielectric away from the outer conductor.

- 10.** *Mit Schraubenzieher das Dielektrikum vom Aussenleiter wegdrücken.*

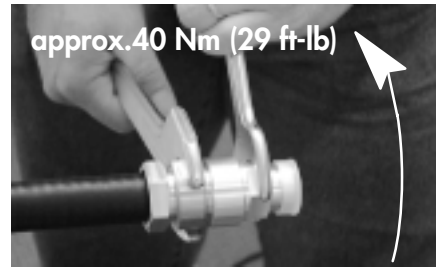
Separar el aislador del conductor exterior utilizando un destornillador.



Tighten connector head and cable entry with approx. 40 Nm (29 ft-lb). **Rotate the connector head only.**

11. *Verbinderkopf und Kabeleinführung mit ca. 40 Nm zusammenschrauben. **Nur den Verbinderkopf drehen.***

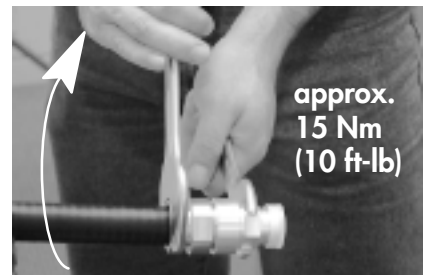
Montar la cabeza del conector y la guía del cable con una presión de aprox. 40 Nm, **girando únicamente la cabeza del conector.**



Tighten the back nut of the cable entry with approx. 15 Nm (10 ft-lb).

12. *Die hintere Mutter der Kabeleinführung mit ca. 15 Nm anziehen.*

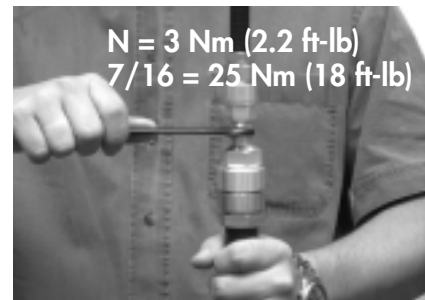
Apretar la tuerca posterior de la guía del cable con approx. 15 Nm.



Fasten mated connector pair with approx. 3 Nm/2.2 ft-lb (N) or 25 Nm/18 ft-lb (7/16) respectively.

13. *Verbinderpaar mit ca. 3 Nm (N) bzw. 25 Nm (7/16) zusammenschrauben.*

Apretar el acoplamiento con approx. 3 Nm (N) o 25 Nm (7/16) respectivamente.



Optional: Cover the mated connector pair with a cold shrink sleeve (e.g. 74 Z-0-0-338) for additional protection.

14. ***Optional** Verbinderpaar mit einem Kaltschrumpfschlauch (z.B. 74 Z-0-0-338) zusätzlich schützen.*

Optional: Proteger adicionalmente el conector con un tubo exterior colocado en frío (p.ej. 74 Z-0-0-338)



Disassembly Instructions are available at your local dealer.
Demontageanleitungen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Vertreter.
Instrucciones de desmontaje disponibles en nuestra representación de su país.

Waiver!

While the information contained in this folder has been carefully compiled to the best of our present knowledge, it is not intended as representation or warranty of any kind on our part regarding the fitness of the products concerned for any particular use of purpose and neither shall any statement contained herein be construed as a recommendation to infringe any industrial property rights or as a license to use any such rights. The fitness of each product for any particular purpose must be checked beforehand with our specialists.



HUBER+SUHNER

HUBER+SUHNER AG
RF Interconnection Division
CH-9100 Herisau, Switzerland
Phone: +41 (0)71 353 41 11
Fax: +41 (0)71 353 45 90
www.hubersuhner.com